

SURAT SETUJU-TERIMA TENDER
LETTER OF ACCEPTANCE OF TENDER

OLEH KONTRAKTOR UTAMA KEPADA
SUBKONTRAKTOR DINAMAKAN
BY MAIN CONTRACTOR TO NOMINATED
SUB-CONTRACTOR

.....

.....

.....

(Kontraktor Utama)
(Main Contractor)

Tarikh
Date :

Kepada,
To,

.....

.....

.....

(Subkontraktor Dinamakan)
(Nominated Sub-Contractor)

Tuan,

Tender bagi
Tender for

.....

Tuan adalah dengan ini diberitahu bahawa Tender tuan bagi Kerja Subkontrak yang tersebut di
atas yang bernilai sebanyak Ringgit
Malaysia :

.....

(RM)

adalah disetuju-terima tertakluk kepada Syarat-Syarat Subkontrak (Borang PWD 203N - Revised 1/2010), Syarat-Syarat Membuat Tender dan Maklumat Am (Borang JKR 203N2 Pind. 2010), Pelan dan Spesifikasi dan Surat ini.

You are hereby informed that your Tender for the above-mentioned Sub-Contract Works in the
sum of Malaysia

Ringgit :

.....

(RM)

is accepted subject to the conditions of Sub-Contract (Form PWD 203N - Revised 1/2010), Conditions of Tendering and General Information (Form JKR 203N2 Pind. 2010), Drawings and Specification and this Letter.

2. Tuan akan dikehendaki melaksanakan Subkontrak yang formal dalam sedikit masa lagi. Bagaimanapun, sehingga Subkontrak yang formal itu dilaksanakan Tender tuan berserta Surat ini hendaklah menjadi Kontrak yang mengikat antara kita.

You will be required to execute in due course a formal Sub-Contract. However, until the formal Sub-Contract is executed your Tender together with this Letter shall constitute a binding contract between us.

3. Tuan akan diberitahu bila dokumen-dokumen Subkontrak siap untuk tandatangan tuan.

You will be notified when the Sub-Contract documents are ready for your signature.

4. Sukacita kami menarik perhatian tuan kepada Syarat-syarat Membuat Tender yang menurutnya sebagai suatu Syarat terdahulu sebelum memulakan Kerja Subkontrak, tuan hendaklah mendepositkan dengan kami perkara-perkara berikut:

We wish to draw your attention to the Conditions of Tendering whereby as a condition precedent to the commencement of the Sub-Contract Works, you are to deposit with us the following:

- (a) Bon Perlaksanaan berjumlah sebanyak.....(yang merupakan 5% daripada Jumlah Harga Subkontrak) berupa wang tunai atau dalam bentuk Jaminan Bank/Bank Islam/ Bank Pembangunan Malaysia Berhad (BPMB) / Bank Perusahaan Kecil dan Sederhana Malaysia (Bank SME) / Insurans/Takaful atau Syarikat Kewangan;
Performance Bond amounting to RM (being 5% of the Sub-Contract Sum) in cash or in the form of Bank/Islamic Bank / Bank Pembangunan Malaysia Berhad (BPMB) / Bank Perusahaan Kecil dan Sederhana Malaysia (SME Bank) / Insurance / Takaful or Finance Company Guarantee;
- (b) Polisi Insurans bagi Liabiliti Awam (iaitu insurans terhadap kecederaan kepada orang dan kerosakan kepada harta); dan
Insurance policy for Public Liability (i.e. insurance against injury to persons and damage to property);
- (c) Nombor pendaftaran di bawah Skim Keselamatan Sosial Pekerja (PERKESO); dan/atau
Registration number under the Employee's Social Security (SOCSO) Scheme; and/or
- (d) Polisi Insurans bagi Pampasan Pekerja.
Insurance Policy for Workmen's Compensation.

5. Tuan hendaklah memulakan kerja sub-kontrak ini dalam tempoh..... minggu dari tarikh penerimaan Perintah Resmi daripada kami (yang mana akan dikeluarkan di atas borang JKR 203N5 Pind. 2010) supaya tuan berbuat demikian dan menyiapkan keseluruhan kerja tersebut dalam tempoh..... minggu dari tarikh permulaan, tetapi tiada kerja boleh dimulakan melainkan jika dan sehingga tuan telah mematuhi peruntukan-peruntukan di bawah perenggan 4 surat ini.

You shall commence the Sub-Contract works within weeks from the date of receipt of our Official Order (which will be issued later on Form JKR 203N5 Pind. 2010) to that effect and complete the whole of the same within weeks from the date of commencement but no work shall commence unless and until you have complied with the provisions under paragraph 4 of this Letter.

6. Surat ini dihantar kepada tuan dalam dua salinan. Sila kembalikan yang asal yang telah ditandatangani dan disaksi dengan sewajarnya di tempat yang ditunjukkan, dan tuan pula menyimpan salinannya.

This Letter is sent to you in duplicate. Please return to us the original, duly signed and witnessed, where indicated, and retain the copy.

.....
Tandatangan Kontrak Utama
Signature of Main Contractor

(Nama Penuh :.....)
Name in full

No. Kad Pengenalan :.....
I/C No.

Atas sifat :.....
In the capacity of

Yang diberi kuasa dengan sepenuhnya
untuk menandatangani untuk dan bagi pihak
Duly authorised to sign for and on behalf of

.....
Meteri atau Cap Kontraktor Utama
Main Contractor's seal or chop

s.k. Pegawai Penguasa
Superintending Officer

Dengan ini yang bertandatangan di bawah ini mengaku penerimaan surat di atas dan salinannya telah disimpan.

The undersigned hereby acknowledges receipt of the above letter and a copy of which has been retained.

.....
Tandatangan Saksi
Signature of Witness

(Nama Penuh)
Name in full

No. Kad Pengenalan
Pengenalan
I/C No.

Pekerjaan
Occupation

Alamat
Address

.....

.....
Tandatangan Subkontraktor Dinamakan
Signature of Nominated Sub-contractor

(Nama Penuh)
Name in full

No. Kad
I/C No.

Atas sifat
In the capacity of

Yang diberikuasa dengan sepenuhnya
untuk menandatangani untuk dan bagi
pihak
*duly authorised to sign for and on behalf
of*

.....
Meteri atau Cap Subkontraktor Dinamakan
Nominated Sub-Contractor's Seal or Chop

Tarikh :
Date

Tarikh :
Date

s.k. Pegawai Penguasa
Superintending Officer